**ACORD**

**ÎNTRE MINISTERUL EDUCAȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA ȘI**

**MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI AL REPUBLICII POPULARE CHINEZE**

**PRIVIND RECUNOAȘTEREA DIPLOMELOR, CERTIFICATELOR ȘI TITLURILOR ACADEMICE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR**

Ministerul Educației al Republicii Moldova și Ministerul Învățământului al Republicii Populare Chineze, denumite în continuare Părți,

În spiritul Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Populare Chineze cu privire la cooperarea în domeniul învățământului semnat la Chișinău, la 20 iulie 2001;

Intenționând să dezvolte cooperarea în educație și știință și să promoveze mobilitatea talentelor între cele două țări;

Dorind să creeze o bază normativă pentru recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și titlurilor academice în învățământul superior,

Au convenit asupra celor ce urmează:

**ARTICOLUL 1 SCOPUL**

Prezentul Acord se referă la diplome, certificate și titluri academice eliberate de universități și instituții abilitate cu atribuții de organizare a programelor de studii superioare (denumite în continuare instituții de învățământ superior) în conformitate cu legile și reglementările Părților.

**ARTICOLUL 2: STRUCTURA DIPLOMELOR, CERTIFICATELOR ȘI TITLURILOR ACADEMICE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR DIN MOLDOVA ȘI CHINA**

1. **China**

În conformitate cu *Legea Învățământului Superior a Republicii Populare Chineze*, *Regulamentul Republicii Populare Chineze privind titlurile academice* și *Legea privind învățământul vocațional al Republicii Populare Chineze*, învățământul superior pentru calificări academice în China (xueli) cuprinde: cursul educațional specializat (zhuanke), programul universitar (benke) și programul postuniversitar; titlurile academice în învățământul superior din China sunt: licența, masterul și doctoratul.

**Certificatul de Absolvire a Cursului Educațional Specializat (*zhuanke*)**

Absolventul unei instituții de învățământ liceal sau un student al unui nivel educațional echivalent poate fi admis la o instituție de învățământ superior (universitate, colegiu, școală vocațională superioară și școală tehnică superioară specializată) dacă susține examenele de admitere. Studentul poate primi Certificatul de Absolvire a Cursului Educațional Specializat după finalizarea a doi - trei ani de studii.

Studentul care nu este admis într-o instituție de învățământ superior poate obține de asemenea Certificatul de Absolvire a Cursului Educațional Specializat dacă susține Testul Național pentru Studenți Autodidacți.

**Certificatul de Absolvire a Învățământului Universitar (benke) și Titlul academic de Licență**

Absolventul unei instituții de învățământ liceal sau un student al unui nivel educațional echivalent poate fi admis la o instituție de învățământ superior obișnuită dacă susține Examenul de Admitere a Colegiului Național. Studentul poate primi Certificatul de Absolvire a Învățământului Universitar (benke) după finalizarea a patru - cinci ani de învățământ superior. Un student calificat este în drept să aplice pentru titlul de licență la o instituție de învățământ superior abilitată să ofere diplomă de licență.

Studentul care nu este admis la o instituție de învățământ superior obișnuită poate obține de asemenea Certificatul de Absolvire a Învățământului Universitar (benke) la realizarea studiilor într-o instituție de învățământ superior pentru adulți sau după susținerea Testului Național pentru Studenți Autodidacți. Un student calificat este în drept să aplice pentru titlul de licență la o instituție de învățământ superior abilitată să ofere diplomă de licență.

**Certificatul de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivelul de Master) și Titlul academic de Master**

Deținătorul unui Certificat de Absolvire a Învățământului Universitar (*benke*) sau studentul unui nivel educațional echivalent poate fi admis la programul educațional pentru nivelul de master oferit de o instituție de învățământ superior /institut de cercetare abilitate să ofere titlul de master. Studentul poate primi Certificatul de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivelul de Master) după finalizarea a doi - trei ani de studii și cercetare. Un student calificat este în drept să aplice pentru/ și să obțină titlul de master.

Deținătorul unui Certificat de Absolvire a Învățământului Universitar (benke) sau studentul unui nivel educațional echivalent, poate de asemenea aplica pentru/ și poate primi titlul de master de la o instituție de învățământ superior abilitată să ofere programe de master inclusiv la forma de învățământ frecvență redusă dacă este calificată.

**Certificatul de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivel Doctoral) și Titlul de Doctor**

Deținătorul unui Certificat de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivelul de Master) sau studentul unui nivel educațional echivalent poate fi admis la programul educațional pentru nivelul de doctor oferit de o instituție de învățământ superior/institut de cercetare abilitate să ofere titlul de doctor. Studentul poate primi Certificatul de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivelul Doctoral) după finalizarea a trei - patru ani de studii și cercetare. Un student calificat este în drept să aplice pentru/și să primească titlul de doctor.

Deținătorul unei Certificat de Absolvire a Învățământului Postuniversitar (Nivelul de Master) sau studentul unui nivel educațional echivalent poate de asemenea aplica pentru/și poate primi titlul de doctor de la o instituție de învățământ superior abilitată să ofere programe de doctorat inclusiv la forma de învățământ frecvență redusă dacă este calificată.

Există programe de master + doctorat pentru anumite specializări oferite de instituții de învățământ superior abilitate să ofere titlul de doctor. Deținătorul titlului de licență poate aplica pentru/și obține titlul de doctor după finalizarea a cinci ani de studii și cercetare.

**2. Moldova**

În conformitate cu *Codul Educației al Republicii Moldova, 2014*, învățământul superior în Moldova cuprinde trei cicluri de studii: licență, master și doctorat.

**Studii superioare de licență (învățământ superior, ciclul I)**

Deținătorul unei Diplome de Bacalaureat sau al unui act de studii echivalent care atestă finalizarea treptei liceale a învățământului general, poate participa la concursul de admitere la ciclul I organizat de o instituție de învățământ superior. Durata normală a studiilor superioare de licență este de 3-4 ani și corespunde unui număr de 180–240 de credite de studii transferabile, cîte 30 de credite pentru fiecare semestru.

Studiile superioare de licenţă se finalizează cu susţinerea examenului şi/sau tezei/proiectului de licenţă şi cu eliberarea Diplomei de Studii Superioare de Licenţă.

**Studii superioare de master (învățământ superior, ciclul II)**

Deținătorul unei Diplome de Studii Superioare de Licenţă sau a unui act de studii echivalent poate participa la concursul de admitere la ciclul II, studii superioare de master, organizat de o instituție de învățământ superior. Durata studiilor superioare de master este de 1,5 – 2 ani și corespunde unui număr de 90–120 de credite de studii transferabile, cîte 30 de credite pentru fiecare semestru.

Studiile superioare de master se finalizează cu susţinerea publică a tezei/ proiectului de master şi cu eliberarea Diplomei de Studii Superioare de Master.

**Studiile superioare integrate (ciclul I + ciclul II)**

În ciclul I şi ciclul II de studii superioare pot fi organizate studii superioare integrate în următoarele domenii, reglementate prin norme de drept internațional: medicină şi farmacie; medicină veterinară; arhitectură.

Admiterea la studii superioare integrate se realizează concomitent şi în condiţii similare cu admiterea la studiile superioare de licență, în limita locurilor prevăzute în planul de înmatriculare aprobat de Guvern.

În învățământul superior integrat, durata cumulată a ciclurilor I şi II corespunde unui număr de cel puțin 300 de credite de studii transferabile (5 – 6 ani de studii). Studiile superioare integrate se finalizează cu susținerea examenului/ lucrării de absolvire şi cu eliberarea diplomei echivalente cu Diploma de Studii Superioare de Master.

**Studii superioare de doctorat (învățământ superior, ciclul III)**

Deținătorul unei Diplome de Studii Superioare de Master sau al unui act de studii echivalent poate participa la concursul de admitere la ciclul III, studii superioare de doctorat, organizat de instituții de învățământ superior, consorții, parteneriate naționale şi internaționale.

Programele de studii superioare de doctorat corespund unui număr de 180 de credite de studii transferabile. Studiile superioare de doctorat se finalizează cu susţinerea publică a tezei de doctorat, cu conferirea titlului de doctor (în domeniul respectiv) şi cu eliberarea Diplomei de Doctor de către instituția organizatoare a programului de studii superioare de doctorat.

**ARTICOLUL 3 CERINȚE PRIVIND ACCESUL STUDENȚILOR MOLDOVENI ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR CHINEZ**

1. Instituțiile de învățământ superior din China își păstrează dreptul de a determina calificările, notele și rezultatele testărilor, necesare pentru admiterea la studii în conformitate cu regulamentele proprii.
2. Deținătorul unei Diplome de Bacalaureat sau al unui act de studii echivalent poate aplica pentru admitere la programul educațional ce va finaliza prin obținerea titlului de licență cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.
3. Deținătorul unei Diplome de Studii Superioare de Licență eliberată de o instituție de învățământ superior oficial recunoscută în Republica Moldova poate aplica pentru admitere la programul educațional ce va finaliza prin obținerea titlului de master în China, cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.
4. Deținătorul unei Diplome de Studii Superioare de Master eliberată de o instituție de învățământ superior oficial recunoscută în Republica Moldova poate aplica pentru admitere la programul educațional ce va finaliza prin obținerea titlului de doctor în China, cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.

**ARTICOLUL 4 CERINȚE PRIVIND ACCESUL STUDENȚILOR CHINEZI ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR DIN REPUBLICA MOLDOVA**

1. Instituțiile de învățământ superior din Republica Moldova își păstrează dreptul de a determina calificările, notele și rezultatele testărilor, necesare pentru admiterea la toate nivelurile de studii în conformitate cu regulamentele proprii.
2. Un absolvent al învățământului liceal dintr-o instituție de învățământ oficial recunoscută din China poate aplica pentru admitere la un program educațional ce va finaliza prin obținerea unei Diplome de Studii Superioare de Licență sau Diplome de Studii Superioare de Master (învățământ superior studii integrate -ciclul I, ciclul II) în Republica Moldova, cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.
3. Deținătorul titlului de licență oferit de o instituție de învățământ oficial recunoscută în China poate aplica pentru admitere la un program educațional ce va finaliza prin obținerea unei Diplome de Studii Superioare de Master în Moldova, cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.
4. Deținătorul titlului de master oferit de o instituție de învățământ superior oficial recunoscută în China poate aplica pentru admitere la un program educațional ce va finaliza prin obținerea unei Diplome de Doctor în Moldova, cu condiția ca cerințele specifice înaintate de instituția de învățământ superior primitoare să fie îndeplinite.

**ARTICOLUL 5 SOLUȚIONAREA DISPUTELOR**

Orice litigiu dintre Părți care va rezulta din interpretarea sau implementarea prezentului Acord va fi soluționat în mod amiabil prin consultații sau negocieri între Părți.

**ARTICOLUL 6 COMISIA DE EXPERȚI**

1. Părțile vor crea o Comisie de Experți pentru soluționarea oricăror litigii care vor apărea între Părți la interpretarea sau implementarea prezentului Acord.
2. Părțile se vor informa reciproc despre structura Comisiei de Experți prin canale diplomatice.
3. Comisia de Experți va realiza o analiză privind dezvoltarea sistemelor educaționale respective, de asemenea și privind implementarea prezentului Acord.
4. Comisia de Experți se va convoca pentru ședințe la solicitarea oricărei dintre Părți. Locul și timpul desfășurării ședinței va fi stabilit prin canale diplomatice.

**ARTICOLUL 7 ACTUALIZAREA INFORMAȚIILOR**

Autoritățile competente ale Părților vor face schimb de informații necesare pentru implementarea prezentului Acord și se vor informa reciproc despre schimbările realizate în educație și știință, diplome, certificate și titluri academice și vor indica criteriile pentru eliberarea diplomelor, certificatelor și titlurilor.

**ARTICOLUL 8 ASPECTE FINANCIARE**

Asigurarea financiară a activităților prevăzute de prezentul Acord va fi realizată în limita posibilităților financiare ale Părților și în conformitate cu legislația lor în vigoare.

**ARTICOLUL 9 AMENDAMENTE**

Prin înțelegerea mutuală a Părților, prezentului Acord pot fi aduse completări sau schimbări care vor fi făcute prin protocoale separate.

Protocoalele respective vor intra în vigoare în conformitate cu aliniatul (1) din Articolul 10 al prezentului Acord și vor constitui parte integrantă a acestuia.

**ARTICOLUL 10 INTRAREA ÎN VIGOARE**

Prezentul Acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări în scris prin canale diplomatice, despre îndeplinirea de către Părți, a procedurilor interne necesare pentru intrarea lui în vigoare.

Prezentul Acord va rămâne în vigoare pentru o perioadă de 5 ani, după care, perioada de valabilitate va fi extinsă pentru perioade consecutive de 5 ani, dacă nici una dintre Părți nu va denunța prezentul Acord.

Fiecare dintre Părți poate denunța Acordul în scris, prin canale diplomatice, cu cel puțin 6 luni înainte.

Semnat în \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ la ”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2017 în două exemplare originale, fiecare în limbile română, chineză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretarea prezentului Acord, textul în limba engleză va fi de referință.

**Pentru Ministerul Educației Pentru Ministerul Educației**

**al Republicii Moldova al Republicii Populare Chineze**